

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 2076/88 van de Raad van 11 juli 1988 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1022/88 voor wat betreft bepaalde door Canon Bretagne SA in de Gemeenschap geassembleerde elektronische schrijfmachines 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 2077/88 van de Commissie van 13 juli 1988 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op draadnagels, spijkers en punaises van GN-code 7317, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3635/87 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 2078/88 van de Commissie van 13 juli 1988 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op cortison van de GN-codes 2937 21 00 en 2937 29 10, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3635/87 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend 4
- Verordening (EEG) nr. 2079/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 5
- Verordening (EEG) nr. 2080/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 7
- Verordening (EEG) nr. 2081/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 9
- Verordening (EEG) nr. 2082/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren 11
- Verordening (EEG) nr. 2083/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee 14
- Verordening (EEG) nr. 2084/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine 19

| | |
|---|----|
| Verordening (EEG) nr. 2085/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker | 21 |
| Verordening (EEG) nr. 2086/88 van de Commissie van 13 juli 1988 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse | 23 |
| Verordening (EEG) nr. 2087/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector | 24 |
| Verordening (EEG) nr. 2088/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de elfde deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88 | 26 |

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

88/381/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 24 juni 1988 tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging met betrekking tot koolstoftetrachloride** 27
- Voorstel van de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, ondertekend te Bonn op 3 december 1976

88/382/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 24 juni 1988 tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging met betrekking tot kwik afkomstig van andere sectoren dan die van de elektrolyse van alkalichloriden** 30
- Voorstel van de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging, tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, ondertekend te Bonn op 3 december 1976

Commissie

88/383/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 24 februari 1988 ten behoeve van de verbetering van de informatie op het gebied van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op het werk** 34

88/384/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 8 juni 1988 tot invoering van een procedure voor voorafgaande mededeling en overleg inzake het migratiebeleid ten aanzien van derde landen** 35

88/385/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 10 juni 1988 tot wijziging van Beschikking 81/315/EEG betreffende gezondheidsmaatregelen ten aanzien van bepaalde gebieden in Bulgarije** 37

88/386/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 23 juni 1988 houdende goedkeuring van het door de Italiaanse Regering ingediende programma met in 1988 te nemen maatregelen inzake de herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes in Italië** 38

88/387/EEG :

- * **Besluit van de Commissie van 11 juli 1988 tot aanvaarding van de verbin-
tenis met betrekking tot bepaalde elektronische schrijfmachines die in de
Gemeenschap worden geassembleerd of vervaardigd door Canon Bretagne
SA** 39

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2076/88 VAN DE RAAD

van 11 juli 1988

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1022/88 voor wat betreft bepaalde door Canon Bretagne SA in de Gemeenschap geassembleerde elektronische schrijfmachines

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/87⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 10,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg in het kader van het in de genoemde verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

Procedure

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 1022/88⁽³⁾ heeft de Raad de werkingssfeer van het bij Verordening (EEG) nr. 1698/85⁽⁴⁾ ingestelde anti-dumpingrecht uitgebreid tot bepaalde door Canon Bretagne (F), Kyushu Matsushita (VK), Sharp (VK) en Silver Reed (VK) in de Gemeenschap geassembleerde schrijfmachines. Kyushu Matsushita bood vervolgens een verbintenis aan die bij Besluit 88/300/EEG van de Commissie⁽⁵⁾ werd aanvaard; Verordening (EEG) nr. 1022/88 werd bij Verordening (EEG) nr. 1329/88 van de Raad⁽⁶⁾ dienovereenkomstig gewijzigd.
- (2) In april 1988 werd door Canon Bretagne een verbintenis aangeboden. De Commissie heeft in de gebouwen van de betrokken onderneming nagegaan of de omstandigheden die de uitbreiding bij Verordening (EEG) nr. 1022/88 van het anti-dumpingrecht tot in de Gemeenschap geassem-

bleerde schrijfmachines rechtvaardigden, ingevolge deze verbintenis hebben opgehouden te bestaan. De verbintenis gaf tevens voldoende garanties met betrekking tot het betrekken van onderdelen en materialen en andere aspecten van de assemblage in de Gemeenschap door Canon Bretagne.

- (3) De Commissie heeft na overleg besloten deze verbintenis te aanvaarden.
- (4) Onder deze omstandigheden dient Verordening (EEG) nr. 1022/88, voor wat Canon Bretagne betreft, te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1022/88 wordt vervangen door:

„Artikel 1

1. Het bij Verordening (EEG) nr. 1698/85 ingestelde definitieve anti-dumpingrecht op de invoer van elektronische schrijfmachines, al dan niet van een rekenmechanisme voorzien, van oorsprong uit Japan, is eveneens van toepassing op elektronische schrijfmachines, al dan niet van een rekenmechanisme voorzien, overeenkomende met de GN-codes 8469 10 00, ex 8469 21 00 en ex 8469 29 00, die in de Gemeenschap in de handel worden gebracht na aldaar te zijn geassembleerd door Silver Reed (VK) of Sharp (VK).

2. Het recht bedraagt per door de betrokken onderneming geassembleerde eenheid:

| | |
|--------------------|------------|
| — Sharp (VK) | 21,82 Ecu |
| — Silver Reed (VK) | 56,14 Ecu. |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1987, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 101 van 20. 4. 1988, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 163 van 22. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 128 van 21. 5. 1988, blz. 39.

⁽⁶⁾ PB nr. L 123 van 17. 5. 1988, blz. 31.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 juli 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. ROUMELIOTIS

VERORDENING (EEG) Nr. 2077/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op draadnagels, spijkers en punaises van GN-code 7317, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3635/87 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3635/87 van de Raad van 17 november 1987 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1988 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 16,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 14 van Verordening (EEG) nr. 3635/87 schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 14 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van

de betrokken produkten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie:

Overwegende dat voor draadnagels, spijkers en punaises van GN-code 7317 het individuele plafond werd vastgesteld op 1 500 000 Ecu; dat op 6 juli 1988 de invoer in de Gemeenschap van de produkten van oorsprong uit China door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende produkten weder in te stellen ten opzichte van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 17 juli 1988 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3635/87 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit China:

| Volgnummer | GN-code | Omschrijving |
|------------|---------|---|
| 10.0880 | 7317 | Draadnagels, spijkers, punaises, aangepunte krammen, gegolfde krambanden en dergelijke artikelen, van gietijzer, van ijzer of van staal, ook indien met een kop van andere stoffen, doch met uitzondering van die met een koperen kop |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 350 van 12. 12. 1987, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2078/88 VAN DE COMMISSIE
van 13 juli 1988

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op cortison van de GN-codes 2937 21 00 en 2937 29 10, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3635/87 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3635/87 van de Raad van 17 november 1987 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1988 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 16,

Overwegende dat op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3635/87 sommige producten van oorsprong uit alle in bijlage III vermelde landen en gebieden zijn begunstigd met een totale schorsing van invoerrechten en in het algemeen onderworpen aan een driemaandelijks statistisch toezicht berustend op de in artikel 15 genoemde referentiebasis;

Overwegende dat volgens de bepalingen van artikel 15, zodra, in het kader van de preferentiële regeling, uit de verhoging van invoer van de genoemde producten van oorsprong uit een of meer begunstigde landen, in de Gemeenschap of in een deel van de Gemeenschap economische moeilijkheden kunnen voortvloeien, de heffing van invoerrechten opnieuw kan worden ingesteld, na raadpleging van de Lid-Staten door de Commissie; dat het, te dien einde, passend is om de in aanmerking te nemen referentiebasis in het algemeen vast te stellen op 5 % van de totale invoer in de Gemeenschap van oorsprong uit derde landen in 1986;

Overwegende dat voor cortison van de GN-codes 2937 21 00 en 2937 29 10 de referentiebasis wordt vastge-

steld op 270.000 Ecu; dat op 22 juni 1988 de invoer in de Gemeenschap van genoemde producten van oorsprong uit China door afboekingen de betreffende referentiebasis heeft bereikt; dat na de door de Commissie gedane raadplegingen blijkt dat handhaving van de preferentiële regeling economische moeilijkheden in een deel van de Gemeenschap dreigt te veroorzaken; dat derhalve de rechten weer moeten worden ingesteld voor de betreffende producten ten opzichte van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 17 juli 1988 wordt de heffing van invoerrechten, die was opgeheven krachtens Verordening (EEG) nr. 3635/87, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit China:

| GN-code | Omschrijving |
|------------|--|
| 2937 21 00 | Cortison, hydrocortison, prednison (dehydrocortison) en prednisolon (dehydrohydrocortison) |
| 2937 29 10 | Acetaten van cortison en van hydrocortison |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 350 van 12. 12. 1987, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2079/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1871/88 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 12 juli 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 4047/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

| GN-code | Heffingen | |
|------------|-----------|--------------------------------------|
| | Portugal | Derde landen |
| 0709 90 60 | 12,38 | 133,22 |
| 0712 90 19 | 12,38 | 133,22 |
| 1001 10 10 | 24,08 | 154,75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 1001 10 90 | 24,08 | 154,75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 1001 90 91 | 0,00 | 134,69 |
| 1001 90 99 | 0,00 | 134,69 |
| 1002 00 00 | 25,83 | 103,14 ⁽⁶⁾ |
| 1003 00 10 | 19,52 | 107,44 |
| 1003 00 90 | 19,52 | 107,44 |
| 1004 00 10 | 76,15 | 48,82 |
| 1004 00 90 | 76,15 | 48,82 |
| 1005 10 90 | 12,38 | 133,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1005 90 00 | 12,38 | 133,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1007 00 90 | 35,85 | 142,22 ⁽⁴⁾ |
| 1008 10 00 | 19,52 | 28,05 |
| 1008 20 00 | 19,52 | 53,81 ⁽⁴⁾ |
| 1008 30 00 | 19,52 | 0 ⁽⁵⁾ |
| 1008 90 10 | (7) | (7) |
| 1008 90 90 | 19,52 | 0 |
| 1101 00 00 | 7,18 | 201,56 |
| 1102 10 00 | 49,16 | 156,54 |
| 1103 11 10 | 50,32 | 252,86 |
| 1103 11 90 | 7,75 | 217,69 |

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

(5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

(7) Bij invoer van het produkt van post 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2080/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1872/88 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 12 juli 1988 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

| GN-code | Lopend | 1 ^e term. | 2 ^e term. | 3 ^e term. |
|------------|--------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Mout

(Ecu / ton)

| GN-code | Lopend | 1 ^e term. | 2 ^e term. | 3 ^e term. | 4 ^e term. |
|------------|--------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

VERORDENING (EEG) Nr. 2081/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vormDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1107/88⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 1994/88 van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2013/88⁽⁴⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1994/88 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleidinggeeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-
ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 1994/88 worden gewijzigd over-
eenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 20.⁽³⁾ PB nr. L 176 van 7. 7. 1988, blz. 10.⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 8. 7. 1988, blz. 23.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in Ecu)

| Produktcode | Restitutiebedrag | |
|----------------|----------------------|--|
| | per 100 kg | per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt |
| 1701 11 90 100 | 30,67 ⁽¹⁾ | |
| 1701 11 90 500 | 26,11 ⁽¹⁾ | |
| 1701 11 90 900 | ⁽²⁾ | |
| 1701 12 90 100 | 30,67 ⁽¹⁾ | |
| 1701 12 90 500 | 26,11 ⁽¹⁾ | |
| 1701 12 90 900 | ⁽²⁾ | |
| 1701 91 00 000 | | 0,3334 |
| 1701 99 10 100 | 33,34 | |
| 1701 99 10 900 | 30,00 | |
| ex 1701 99 90 | | 0,3334 ⁽³⁾ |

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ Dit bedrag geldt voor witte en ruwe suiker, niet gearomatiseerd, met toegevoegde stoffen andere dan kleurstoffen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2082/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4000/87⁽²⁾, en met name op de artikelen 3 en 7, lid 1,

Overwegende dat bij invoer in de Gemeenschap van de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 genoemde producten een heffing moet worden geïnd die vooraf voor ieder kwartaal wordt vastgesteld; dat, aangezien de heffingen in de sector eieren laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 1068/88 van de Commissie⁽³⁾ voor het tijdvak tot en met 31 juli 1988 zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 oktober 1988;

Overwegende dat de heffing die van toepassing is op eieren in de schaal uit twee elementen is samengesteld;

Overwegende dat het eerste element gelijk moet zijn aan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap enerzijds en die op de wereldmarkt anderzijds, van de hoeveelheid voedergranen zoals vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2773/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de voorschriften voor de berekening van de heffing en de sluisprijs voor eieren⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4155/87⁽⁵⁾;

Overwegende dat de prijs van de hoeveelheid voedergranen in de Gemeenschap moet worden vastgesteld volgens het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2773/75; dat de wereldmarktprijs van dezelfde hoeveelheid moet worden vastgesteld volgens het bepaalde in artikel 3 van dezelfde verordening;

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2773/75 bepaalt dat de wereldmarktprijs van elke graansoort gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de cif-prijzen, welke voor deze graansoort zijn vastgesteld voor het tijdvak van vijf maanden, dat voorafgaat aan de maand, voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het genoemde element wordt berekend; dat voor dit tijdvak genomen moet worden het tijdvak van 1 februari tot en met 30 juni 1988;

Overwegende dat het tweede element gelijk moet zijn aan 7 % van het gemiddelde van de sluisprijzen over de vier kwartalen voorafgaande aan 1 mei van ieder jaar;

Overwegende dat de heffing op broedeieren moet worden berekend volgens dezelfde methode als de heffing op eieren in de schaal; dat evenwel de in aanmerking te nemen hoeveelheid voedergranen die moet zijn, welke is aangegeven in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2773/75; dat het tweede element gelijk moet zijn aan 7 % van het gemiddelde der sluisprijzen voor broedeieren;

Overwegende dat de heffing op de producten bedoeld in artikel 1, lid 1 sub b), van Verordening (EEG) nr. 2771/75 moet worden afgeleid van de heffing op eieren in de schaal aan de hand van de coëfficiënten vastgesteld in de bijlage van Verordening nr. 164/67/EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vaststelling van de elementen voor de berekening van de heffing en sluisprijzen voor afgeleide producten in de sector eieren⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1775/74⁽⁷⁾;

Overwegende dat voor de producten bedoeld in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 de sluisprijzen vooraf voor ieder kwartaal moeten worden vastgesteld; dat, daar de sluisprijzen laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 1068/88 voor het tijdvak tot en met 31 juli 1988 zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 oktober 1988;

Overwegende dat de sluisprijs voor eieren in de schaal uit twee bedragen is samengesteld;

Overwegende dat het eerste bedrag gelijk moet zijn aan de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen zoals vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2773/75;

Overwegende dat de prijs van deze hoeveelheid granen moet worden vastgesteld volgens het bepaalde in artikel 4, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 2773/75;

Overwegende dat dit artikel 4 bepaalt dat de prijs op de wereldmarkt van elke graansoort gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de cif-prijzen welke voor deze graansoort zijn vastgesteld voor het tijdvak van vijf maanden dat voorafgaat aan de maand voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het genoemde element wordt berekend; dat voor dit tijdvak genomen moet worden het tijdvak van 1 februari tot en met 30 juni 1988;

Overwegende dat het tweede bedrag dat de overige voederkosten alsmede de algemene productie- en commercialisatiekosten vertegenwoordigt, wordt vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2773/75;

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 41.

⁽³⁾ PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 64.

⁽⁵⁾ PB nr. L 392 van 31. 12. 1987, blz. 29.

⁽⁶⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2578/67.

⁽⁷⁾ PB nr. L 186 van 10. 7. 1974, blz. 14.

Overwegende dat de sluisprijs voor broedeieren moet worden berekend volgens dezelfde methode als wordt toegepast voor de berekening van de sluisprijs voor eieren in de schaal; dat de prijs voor de hoeveelheid voedergranen evenwel die moet zijn van de hoeveelheid vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2773/75; dat het forfaitaire bedrag datgene is dat is vastgesteld in dezelfde bijlage;

Overwegende dat de sluisprijzen voor de produkten bedoeld in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2771/75 moeten worden afgeleid van de sluisprijs voor eieren in de schaal en wel rekening houdende met de minderwaarde van de grondstof, met de volgens artikel 5, lid 2, van die verordening vastgestelde coëfficiënten voor deze produkten en met een forfaitair bedrag als vastgesteld in de bijlage van Verordening nr. 164/67/EEG;

Overwegende dat ten aanzien van de minderwaarde die moet worden aangehouden voor de berekening van de sluisprijzen voor de heelei-produkten in de eerste plaats rekening dient te worden gehouden met het niet-bestaan van bepaalde bijzondere afzetkosten als voor eieren in de schaal, alsmede met een percentage waarin de lagere prijs, welke in het algemeen verkregen wordt voor de eieren bestemd voor de uitslagbedrijven, tot uiting wordt gebracht; dat deze van de sluisprijs voor eieren in de schaal af te trekken commercialisatiekosten kunnen worden geraamd op 0,0967 Ecu/kg; dat het percentage waarmee deze verlaagde sluisprijs moet worden vermindert, kan worden geraamd op 20;

Overwegende dat ten aanzien van de minderwaarde die moet worden aangehouden bij de berekening van de sluisprijzen voor eigeel rekening moet worden gehouden met dezelfde commercialisatiekosten als voor heelei-produkten; dat evenwel rekening moet worden gehouden

met een percentage dat lager is dan hetgeen wordt aangehouden voor de heelei-produkten, aangezien de produktie van eigeel het gebruik van verse eieren vereist; dat dit percentage kan worden geraamd op 7;

Overwegende dat de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector eieren uit Portugal bij Verordening (EEG) nr. 630/86 van de Commissie van 28 februari 1986 inzake de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector eieren uit Portugal en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 176/86⁽¹⁾, is geschorst wegens het onbeduidende verschil tussen de prijs in de Gemeenschap en die in Portugal; dat in deze situatie nog geen verandering is gekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde heffingen en de in artikel 7 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde produkten worden vastgesteld in de bijlage.

2. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde produkten uit Portugal wordt de toepassing van de in de bijlage vermelde heffingen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren

| GN-code | Sluisprijs | Bedrag der heffingen |
|------------|---------------|----------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| | Ecu/100 stuks | Ecu/100 stuks |
| 0407 00 11 | 51,43 | 14,65 |
| 0407 00 19 | 10,89 | 4,55 |
| | Ecu/100 kg | Ecu/100 kg |
| 0407 00 30 | 82,74 | 39,16 |
| 0408 11 10 | 402,68 | 183,27 |
| 0408 19 11 | 182,16 | 79,89 |
| 0408 19 19 | 194,09 | 85,37 |
| 0408 91 10 | 337,99 | 177,00 |
| 0408 99 10 | 89,57 | 45,43 |

VERORDENING (EEG) Nr. 2083/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3907/87 ⁽²⁾,
en met name op de artikelen 3 en 7, lid 1,

Overwegende dat bij invoer in de Gemeenschap van de in
artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2777/75
genoemde produkten een heffing moet worden geïnd die
vooraf voor ieder kwartaal wordt vastgesteld; dat,
aangezien de heffingen in de sector slachtpluimvee
laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 1067/88 ⁽³⁾ voor het
tijdvak tot en met 31 juli 1988 zijn vastgesteld, deze
opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van
1 augustus tot en met 31 oktober 1988;

Overwegende dat de heffing die van toepassing is op
slachtpluimvee uit twee elementen is samengesteld;

Overwegende dat het eerste element gelijk moet zijn aan
het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap
enerzijds en die op de wereldmarkt anderzijds, van de
hoeveelheid voedergranen zoals vastgesteld in bijlage I
van Verordening (EEG) nr. 2778/75 van de Raad van 29
oktober 1975 houdende vaststelling van de voorschriften
voor de berekening van de heffing en de sluisprijs voor
slachtpluimvee ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3986/87 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de prijs van de hoeveelheid voeder-
granen in de Gemeenschap moet worden vastgesteld
volgens het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG)
nr. 2778/75; dat de wereldmarktprijs van dezelfde
hoeveelheid moet worden vastgesteld volgens het
bepaalde in artikel 3 van dezelfde verordening;

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
2778/75 bepaalt dat de prijs op de wereldmarkt van elke
graansoort gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van
de cif-prijzen, welke voor deze graansoort zijn vastgesteld,
voor het tijdvak van vijf maanden, dat voorafgaat aan de
maand, voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het
bedoelde element wordt berekend; dat voor dit tijdvak

genomen moet worden het tijdvak van 1 februari tot en
met 30 juni 1988;

Overwegende dat het tweede element gelijk moet zijn aan
7 % van het gemiddelde van de sluisprijzen over de vier
kwartalen voorafgaande aan 1 mei van ieder jaar;

Overwegende dat de heffing die van toepassing is op
eendagskuikens moet worden berekend volgens dezelfde
methode als de heffing voor slachtpluimvee; dat evenwel
de in aanmerking te nemen hoeveelheid voedergranen die
moet zijn, die is aangegeven in bijlage I van Verordening
(EEG) nr. 2778/75; dat het tweede element gelijk moet
zijn aan 7 % van het gemiddelde der sluisprijzen voor
eendagskuikens;

Overwegende dat de heffing op de produkten bedoeld in
artikel 1, lid 2, onder d), van Verordening (EEG) nr.
2777/75 moet worden afgeleid van de heffing op slacht-
pluimvee, aan de hand van de coëfficiënten vastgesteld in
de bijlage van Verordening (EEG) nr. 3011/79 van de
Commissie van 20 december 1979 houdende vaststelling
van de coëfficiënten voor de berekening van de heffingen
voor afgeleide produkten in de sector slachtpluimvee ⁽⁶⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1507/82 ⁽⁷⁾;

Overwegende dat voor de produkten van de GN-codes
0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79,
1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 en
1602 39 90, waarvoor de hoogte van het douanerecht in
het kader van de GATT is geconsolideerd, de heffingen
moeten worden beperkt tot het uit deze consolidatie
voortvloeiende bedrag;

Overwegende dat voor de produkten bedoeld in artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2777/75 de sluisprijzen
vooraf voor ieder kwartaal moeten worden vastgesteld;
dat, daar de sluisprijzen laatstelijk bij Verordening (EEG)
nr. 1067/88 voor het tijdvak tot en met 31 juli 1988 zijn
vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor
het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 oktober 1988;

Overwegende dat de sluisprijs voor slachtpluimvee uit
twee bedragen is samengesteld;

Overwegende dat het eerste bedrag gelijk moet zijn aan de
wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen als
vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr.
2778/75;

Overwegende dat de prijs van deze hoeveelheid voeder-
granen wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in
artikel 4, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr.
2778/75;

Overwegende dat dit artikel 4 bepaalt dat de wereldmarkt-
prijs van elke graansoort gelijk is aan het rekenkundig
gemiddelde van de cif-prijzen welke voor deze graansoort
zijn vastgesteld voor het tijdvak van vijf maanden dat

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1987, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 86.

⁽⁵⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 337 van 29. 12. 1979, blz. 65.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 15. 6. 1982, blz. 5.

voorafgaat aan de maand voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het bedoelde element wordt berekend; dat voor dit tijdvak genomen moet worden het tijdvak van 1 februari tot en met 30 juni 1988;

Overwegende dat het tweede bedrag dat de overige voederkosten alsmede de algemene produktie- en commercialisatiekosten vertegenwoordigt, is vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2778/75;

Overwegende dat de sluisprijs voor eendagskuikens moet worden berekend volgens dezelfde methode als wordt toegepast voor de berekening van de sluisprijs voor slachtpluimvee; dat de prijs van de hoeveelheid voedergranen evenwel die moet zijn van de hoeveelheid vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2778/85; dat het forfaitaire bedrag datgene is dat is vastgesteld in dezelfde bijlage;

Overwegende dat de sluisprijzen van de produkten bedoeld in artikel 1, lid 2, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2777/75 moeten worden afgeleid van de sluisprijs van slachtpluimvee aan de hand van de volgens artikel 5, lid 3, van de verordening vastgestelde coëfficiënten voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector slachtpluimvee uit Portugal bij Verordening (EEG) nr. 631/86 van de Commissie van 28 februari 1986 inzake de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector slachtpluimvee uit Portugal en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 177/86⁽¹⁾ is geschorst wegens het onbeduidende verschil tussen de prijs in de Gemeenschap en die in Portugal; dat in deze situatie nog geen verandering is gekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde heffingen en de in artikel 7 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van dezelfde verordening genoemde produkten worden vastgesteld in de bijlage.
2. Voor de produkten van de GN-codes 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 en 1602 39 90, waarvoor de hoogte van het douanerecht in het kader van de GATT is geconsolideerd, worden de heffingen beperkt tot het uit deze consolidatie voortvloeiende bedrag.
3. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde produkten uit Portugal wordt de toepassing van de in de bijlage vermeldde heffingen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee

| GN-code | Sluisprijs | Bedrag der heffingen | Heffing |
|------------|---------------|----------------------|---------|
| | Ecu/100 stuks | Ecu/100 stuks | % |
| 0105 11 00 | 22,32 | 6,86 | — |
| 0105 19 10 | 99,00 | 22,39 | — |
| 0105 19 90 | 22,32 | 6,86 | — |
| | Ecu/100 kg | Ecu/100 kg | |
| 0105 91 00 | 77,02 | 28,64 | — |
| 0105 99 10 | 87,26 | 43,60 | — |
| 0105 99 20 | 113,07 | 43,45 | — |
| 0105 99 30 | 102,68 | 32,52 | — |
| 0105 99 50 | 118,85 | 45,37 | — |
| 0207 10 11 | 96,77 | 35,98 | — |
| 0207 10 15 | 110,03 | 40,91 | — |
| 0207 10 19 | 119,89 | 44,57 | — |
| 0207 10 31 | 146,68 | 46,46 | — |
| 0207 10 39 | 160,79 | 50,93 | — |
| 0207 10 51 | 102,66 | 51,30 | — |
| 0207 10 55 | 124,66 | 62,28 | — |
| 0207 10 59 | 138,51 | 69,20 | — |
| 0207 10 71 | 161,53 | 62,07 | — |
| 0207 10 79 | 152,41 | 66,18 | — |
| 0207 10 90 | 169,78 | 64,81 | — |
| 0207 21 10 | 110,03 | 40,91 | — |
| 0207 21 90 | 119,89 | 44,57 | — |
| 0207 22 10 | 146,68 | 46,46 | — |
| 0207 22 90 | 160,79 | 50,93 | — |
| 0207 23 11 | 124,66 | 62,28 | — |
| 0207 23 19 | 138,51 | 69,20 | — |
| 0207 23 51 | 161,53 | 62,07 | — |
| 0207 23 59 | 152,41 | 66,18 | — |
| 0207 23 90 | 169,78 | 64,81 | — |
| 0207 31 00 | 1 615,30 | 620,70 | 3 |
| 0207 39 11 | 283,12 | 117,60 | — |
| 0207 39 13 | 131,88 | 49,03 | — |
| 0207 39 15 | 91,46 | 36,48 | — |
| 0207 39 17 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 39 21 | 181,55 | 67,50 | — |
| 0207 39 23 | 170,55 | 63,41 | — |
| 0207 39 25 | 281,42 | 112,26 | — |
| 0207 39 27 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 39 31 | 308,03 | 97,57 | — |

| GN-code | Sluisprijs | Bedrag der heffingen | Heffing |
|------------|------------|----------------------|---------|
| | Ecu/100 kg | Ecu/100 kg | % |
| 0207 39 33 | 176,87 | 56,02 | — |
| 0207 39 35 | 91,46 | 36,48 | — |
| 0207 39 37 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 39 41 | 234,69 | 74,34 | — |
| 0207 39 43 | 110,01 | 34,85 | — |
| 0207 39 45 | 198,02 | 62,72 | — |
| 0207 39 47 | 281,42 | 112,26 | — |
| 0207 39 51 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 39 53 | 320,06 | 138,98 | — |
| 0207 39 55 | 283,12 | 117,60 | — |
| 0207 39 57 | 152,36 | 76,12 | — |
| 0207 39 61 | 167,65 | 72,80 | — |
| 0207 39 63 | 186,76 | 71,29 | — |
| 0207 39 65 | 91,46 | 36,48 | — |
| 0207 39 67 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 39 71 | 228,62 | 99,27 | — |
| 0207 39 73 | 181,55 | 67,50 | — |
| 0207 39 75 | 220,99 | 95,96 | — |
| 0207 39 77 | 170,55 | 63,41 | — |
| 0207 39 81 | 193,96 | 89,92 | — |
| 0207 39 83 | 281,42 | 112,26 | — |
| 0207 39 85 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 39 90 | 161,82 | 64,55 | 10 |
| 0207 41 10 | 283,12 | 117,60 | — |
| 0207 41 11 | 131,88 | 49,03 | — |
| 0207 41 21 | 91,46 | 36,48 | — |
| 0207 41 31 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 41 41 | 181,55 | 67,50 | — |
| 0207 41 51 | 170,55 | 63,41 | — |
| 0207 41 71 | 281,42 | 112,26 | — |
| 0207 41 90 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 42 10 | 308,03 | 97,57 | — |
| 0207 42 11 | 176,87 | 56,02 | — |
| 0207 42 21 | 91,46 | 36,48 | — |
| 0207 42 31 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 42 41 | 234,69 | 74,34 | — |
| 0207 42 51 | 110,01 | 34,85 | — |
| 0207 42 59 | 198,02 | 62,72 | — |
| 0207 42 71 | 281,42 | 112,26 | — |
| 0207 42 90 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 43 11 | 320,06 | 138,98 | — |
| 0207 43 15 | 283,12 | 117,60 | — |
| 0207 43 21 | 152,36 | 76,12 | — |
| 0207 43 23 | 167,65 | 72,80 | — |

| GN-code | Sluisprijs | Bedrag der heffingen | Heffing |
|------------|------------|----------------------|---------|
| | Ecu/100 kg | Ecu/100 kg | % |
| 0207 43 25 | 186,76 | 71,29 | — |
| 0207 43 31 | 91,46 | 36,48 | — |
| 0207 43 41 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 43 51 | 228,62 | 99,27 | — |
| 0207 43 53 | 181,55 | 67,50 | — |
| 0207 43 61 | 220,99 | 95,96 | — |
| 0207 43 63 | 170,55 | 63,41 | — |
| 0207 43 71 | 193,96 | 89,92 | — |
| 0207 43 81 | 281,42 | 112,26 | — |
| 0207 43 90 | 63,32 | 25,26 | — |
| 0207 50 10 | 1 615,30 | 620,70 | 3 |
| 0207 50 90 | 161,82 | 64,55 | 10 |
| 0209 00 90 | 140,71 | 56,13 | — |
| 0210 90 71 | 1 615,30 | 620,70 | 3 |
| 0210 90 79 | 161,82 | 64,55 | 10 |
| 1501 00 90 | 168,85 | 67,36 | 18 |
| 1602 31 11 | 293,36 | 92,92 | 17 |
| 1602 31 19 | 309,56 | 123,49 | 17 |
| 1602 31 30 | 168,85 | 67,36 | 17 |
| 1602 31 90 | 98,50 | 39,29 | 17 |
| 1602 39 11 | 278,44 | 117,10 | — |
| 1602 39 19 | 309,56 | 123,49 | 17 |
| 1602 39 30 | 168,85 | 67,36 | 17 |
| 1602 39 90 | 98,50 | 39,29 | 17 |

VERORDENING (EEG) Nr. 2084/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer op ovoalbumine en lactoalbumine⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4001/87⁽²⁾, en met name op de artikelen 2, lid 2 en 5, lid 5, tweede alinea,

Overwegende dat de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor de produkten genoemd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2783/75 voor iedere drie maanden vooraf moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 1066/88⁽³⁾ voor het tijdvak tot en met 31 juli 1988 zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 oktober 1988; dat deze vaststelling moet geschieden op basis van de sluisprijs en de heffing voor eieren in de schaal voor hetzelfde tijdvak;

Overwegende dat deze sluisprijs en deze heffing zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2082/88 van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren⁽⁴⁾;

Overwegende dat de berekeningsmethoden voor de sluisprijzen en de belastingen bij invoer in Verordening nr. 200/67/EEG⁽⁵⁾ zijn aangegeven; dat deze berekeningsmethoden eveneens moeten worden gebruikt bij de

vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor het volgende tijdvak van drie maanden;

Overwegende dat de toepassing van de heffingen bij de invoer van produkten van de sector ovoalbumine en lactoalbumine uit Portugal bij Verordening (EEG) nr. 632/86 van de Commissie van 28 februari 1986 betreffende de toepassing van belastingen bij de invoer van produkten van de sector ovoalbumine en lactoalbumine uit Portugal en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 178/86⁽⁶⁾ is geschorst wegens het onbeduidende verschil tussen de prijs in de Gemeenschap en die in Portugal; dat in deze situatie nog geen verandering is gekomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2783/75 bedoelde belastingen bij invoer en de in artikel 5 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1 van dezelfde verordening genoemde produkten worden vastgesteld in de bijlage.

2. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde produkten uit Portugal wordt de toepassing van de in de bijlage vermelde belastingen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 44.

⁽³⁾ PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 18.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 11 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. 134 van 30. 6. 1967, blz. 2834/67.

⁽⁶⁾ PB nr. L 60 van 1. 3. 1986, blz. 12.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine

| GN-code | Sluisprijs | Bedrag der belastingen bij invoer |
|------------|------------|-----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| | Ecu/100 kg | Ecu/100 kg |
| 3502 10 91 | 387,14 | 158,99 |
| 3502 10 99 | 51,89 | 21,54 |
| 3502 90 51 | 387,14 | 158,99 |
| 3502 90 59 | 51,89 | 21,54 |

VERORDENING (EEG) Nr. 2085/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1107/88 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1966/88 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2074/88 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1966/88 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 173 van 5. 7. 1988, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 182 van 13. 7. 1988, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

| GN-code | Bedrag der heffing |
|------------|--------------------|
| 1701 11 10 | 28,27 (1) |
| 1701 11 90 | 28,27 (1) |
| 1701 12 10 | 28,27 (1) |
| 1701 12 90 | 28,27 (1) |
| 1701 91 00 | 40,22 |
| 1701 99 10 | 40,22 |
| 1701 99 90 | 40,22 |

(1) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 2086/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1107/88⁽²⁾, en met name op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffing van toepassing bij invoer van
melasse vastgesteld is bij Verordening (EEG) nr. 1887/
88⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2003/88⁽⁴⁾;

Overwegende dat het toepassen van de regels en
bepalingen weergegeven in Verordening (EEG) nr.
1887/88 op de gegevens waarvoor de Commissie thans

beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht
zijnde heffing, zoals aangegeven is in de bijlage van
onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van de gewijzigde Verordening
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffing wordt voor
melasse, ook indien ontkleurd (codes 1703 10 00 en
1703 90 00 van de gecombineerde nomenclatuur), vastge-
steld op 0 Ecu/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 176 van 7. 7. 1988, blz. 27.

VERORDENING (EEG) Nr. 2087/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1107/88 ⁽²⁾, en met name op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop en
sommige andere produkten van de suikersector vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1886/88 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2075/88 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1886/88 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt

tot het wijzigen van het thans geldende basisbedrag van
de heffing voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector zoals aangegeven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in artikel
1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage van de
gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1886/88, worden gewij-
zigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de
bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 51.

⁽⁴⁾ PB nr. L 182 van 13. 7. 1988, blz. 12.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 1988 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

(in Ecu)

| GN-code | Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt | Heffing per 100 kg droge stof |
|------------|---|-------------------------------|
| 1702 20 10 | 0,4022 | — |
| 1702 20 90 | 0,4022 | — |
| 1702 30 10 | — | 49,89 |
| 1702 40 10 | — | 49,89 |
| 1702 60 10 | — | 49,89 |
| 1702 60 90 | 0,4022 | — |
| 1702 90 30 | — | 49,89 |
| 1702 90 60 | 0,4022 | — |
| 1702 90 71 | 0,4022 | — |
| 1702 90 90 | 0,4022 | — |
| 2106 90 30 | — | 49,89 |
| 2106 90 59 | 0,4022 | — |

VERORDENING (EEG) Nr. 2088/88 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 1988

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de elfde deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1107/88 ⁽²⁾, met name op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1035/88 van de Commissie van 18 april 1988 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/88, naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten

ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de elfde deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de elfde deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 1035/88, wordt het maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 35,888 Ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 102 van 21. 4. 1988, blz. 14.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 juni 1988

tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging met betrekking tot koolstoftetrachloride

(88/381/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap bij Besluit 77/586/EEG⁽³⁾ de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, hierna „Chemische Overeenkomst” te noemen, en de Aanvullende Overeenkomst bij de op 29 april 1963 te Bern ondertekende Overeenkomst nopens de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging, hierna „Internationale Commissie” te noemen, heeft gesloten;

Overwegende dat de Internationale Commissie, overeenkomstig artikel 5 van de Chemische Overeenkomst, door middel van wijzigingen van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst grenswaarden voorstelt voor de lozingen van bepaalde stoffen in de oppervlaktewateren van het stroomgebied van de Rijn; dat deze wijzigingen volgens artikel 14 van de Chemische Overeenkomst pas in werking treden nadat zij met eenparigheid van stemmen door de overeenkomstsluitende partijen zijn aangenomen;

Overwegende dat de Internationale Commissie in een voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst grenswaarden heeft uitgewerkt voor koolstoftetrachloride;

Overwegende dat in Richtlijn 86/280/EEG⁽⁴⁾ grenswaarden zijn vastgesteld voor de lozingen van koolstoftetrachloride in het aquatisch milieu van de Gemeenschap;

dat die grenswaarden dezelfde zijn als die welke zijn opgenomen in het voorstel van de Internationale Commissie;

Overwegende dat het dienstig is dat de Gemeenschap, als overeenkomstsluitende partij bij de Chemische Overeenkomst, genoemd voorstel aanneemt,

BESLUIT:

Artikel 1

Het door de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging ingediende voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging met betrekking tot koolstoftetrachloride wordt namens de Europese Economische Gemeenschap aangenomen.

De tekst van het voorstel is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad stelt de Regering van de Zwitserse Bondsstaat overeenkomstig de procedures van de Chemische Overeenkomst in kennis van de aanneming van het in artikel 1 bedoelde voorstel.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. BANGEMANN

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 15 juni 1988 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. C 356 van 31. 12. 1987, blz. 68.

⁽³⁾ PB nr. L 240 van 19. 9. 1977, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 181 van 4. 7. 1986, blz. 16.

Voorstel van de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, ondertekend te Bonn op 3 december 1976

DE INTERNATIONALE COMMISSIE TER BESCHERMING VAN DE RIJN TEGEN VERONTREINIGING,

Onder verwijzing naar de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, ondertekend te Bonn op 3 december 1976,

Gelet inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5 en 14 van die Overeenkomst,

STELT DE OVEREENKOMSTSLUITENDE PARTIJEN VOOR :

Bijlage IV van de Overeenkomst als volgt aan te vullen met betrekking tot koolstoftetrachloride :

| Stof of groep stoffen | Herkomst | Grenswaarde uitgedrukt in maximum-concentratie van een stof | Grenswaarde uitgedrukt in maximumhoeveelheid van een stof | Termijngrens voor de bestaande lozingen | Opmerkingen |
|-----------------------|--|---|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Koolstoftetrachloride | 1. Produktie van koolstoftetrachloride via perchlorering zonder wassen | 1,5 milligram per liter gebruikt water | 2,5 gram koolstoftetrachloride per ton totale productiecapaciteit van koolstoftetrachloride en perchloorethyleen | 1 januari 1988 | (¹), (²), (³), (⁴), (⁵) |
| | 2. Produktie van chloormethanen via chlorering van methaan (met inbegrip van hogedrukchloralyse) en uitgaande van methanol | 1,5 milligram per liter gebruikt water | 10 gram koolstoftetrachloride per ton totale productiecapaciteit van chloormethanen | 1 januari 1988 | (¹), (²), (³), (⁴), (⁵) |
| | 3. Omzetting in chloorfluorkoolwaterstoffen | | | | (⁶) |

(¹) De in de tabel aangegeven grenswaarden zijn maxima voor het maandgemiddelde van de concentratie (grenswaarden uitgedrukt in concentratie) of voor de totale lozing per maand (grenswaarden uitgedrukt in gewicht).

De hoeveelheid geloosd koolstoftetrachloride wordt uitgedrukt als kenmerkend onderdeel van de verontreiniging, dat wil zeggen : voor de sector produktie van koolstoftetrachloride via perchlorering, de totale productiecapaciteit van CCl₄ en perchloorethyleen van het industriële bedrijf; voor de sector produktie van chloormethanen via chlorering van methaan of uitgaande van methanol, de totale productiecapaciteit van chloormethanen van het industriële bedrijf.

(²) De grenswaarden uitgedrukt in maximale concentratiewaarden mogen in geen geval hoger zijn dan die welke zijn uitgedrukt in maximale hoeveelheden gedeeld door de benodigde hoeveelheid water per kenmerkend bestanddeel van de verontreiniging.

Aangezien de concentratie van koolstoftetrachloride in het afvalwater echter afhankelijk is van de betrokken hoeveelheid water, die per procédé en bedrijf verschilt, dienen de grenswaarden, uitgedrukt in de hoeveelheid koolstoftetrachloride in verhouding tot de kenmerkende bestanddelen van de verontreiniging, in alle gevallen in acht te worden genomen.

(³) De in bovenstaande tabel aangegeven grenswaarden hebben betrekking op de bepaling van koolstoftetrachloride in een monster van al het afvalwater dat afkomstig is van de locatie van de industriële installatie.

Als het afvalwater, dat CCl₄ bevat, buiten het industriële bedrijf wordt behandeld in een waterzuiveringsinstallatie voor de verwijdering daarvan, kunnen de Regeringen toestaan dat de grenswaarden worden toegepast op het punt waar het afvalwater de zuiveringsinstallatie verlaat.

Gezien de vluchtigheid van koolstoftetrachloride en om te vermijden dat de verontreiniging naar andere delen van het milieu (lucht, bodem) wordt verplaatst, eisen de Regeringen, in het geval dat er gebruik wordt gemaakt van een procédé waarbij het koolstoftetrachloride bevattende afvalwater in de open lucht in beweging wordt gebracht, dat de grenswaarden stroomopwaarts van de overeenkomstige installaties in acht worden genomen; zij zien erop toe dat al het mogelijk verontreinigende water in aanmerking wordt genomen.

(⁴) De grenswaarden van de daggemiddelden bedragen tweemaal de in bovenstaande tabel vermelde overeenkomstige grenswaarden van de maandgemiddelden.

(⁵) Voor de methoden voor meting, analyse en monsterneming wordt verwezen naar de aanbevelingen van de Internationale Commissie van 3 juni 1986.

(⁶) Voor deze sector kunnen momenteel geen grenswaarden worden vastgesteld. De Internationale Commissie zal deze waarden in een later stadium voorstellen aan de overeenkomstsluitende partijen.

Voor andere bedrijfstakken, zoals bij voorbeeld bedrijven waar CCl_4 als oplosmiddel wordt gebruikt, worden zo nodig in een later stadium grenswaarden voorgesteld door de Internationale Commissie. Intussen stellen de Regeringen overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de Overeenkomst zelfstandig emissienormen voor koolstoftetrachloride vast. Deze emissienormen moeten worden vastgesteld met inachtneming van de beste beschikbare technische middelen en mogen niet minder streng zijn dan de best vergelijkbare grenswaarde van bijlage IV.

De bepalingen van de voorgaande alinea zijn eveneens van toepassing wanneer een industrieel bedrijf andere activiteiten uitoefent dan die waarvoor in de tabel hierboven grenswaarden zijn vastgesteld en die lozingen van koolstoftetrachloride ten gevolge kunnen hebben.

Overeenkomstig de artikelen 14 en 19 van de Overeenkomst treden deze voorschriften in werking nadat zij met eenparigheid van stemmen zijn aangenomen door de overeenkomstsluitende partijen.

De overeenkomstsluitende partijen delen de aanneming ervan mee aan de Regering van de Zwitserse Bondstaat, die hen in kennis stelt van de ontvangst van deze mededelingen.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 juni 1988

tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging met betrekking tot kwik afkomstig van andere sectoren dan die van de elektrolyse van alkalichloriden

(88/382/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap bij Besluit 77/586/EEG⁽³⁾ de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, hierna „Chemische Overeenkomst” te noemen, en de Aanvullende Overeenkomst bij de op 29 april 1963 te Bern ondertekende Overeenkomst nopens de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging, hierna „Internationale Commissie” te noemen, heeft gesloten;

Overwegende dat de Internationale Commissie, volgens artikel 5 van de Chemische Overeenkomst, door middel van wijzigingen van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst grenswaarden voorstelt voor de lozingen van bepaalde stoffen in de oppervlaktewateren van het stroomgebied van de Rijn; dat deze wijzigingen volgens artikel 14 van de Chemische Overeenkomst pas in werking treden nadat zij met eenparigheid van stemmen door de overeenkomstsluitende partijen zijn aangenomen;

Overwegende dat de Internationale Commissie in een voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst grenswaarden heeft uitgewerkt voor de lozing van kwik door andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden;

Overwegende dat in Richtlijn 84/156/EEG⁽⁴⁾ de grenswaarden zijn vastgelegd voor kwiklozingen afkomstig van andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden in het aquatisch milieu van de Gemeenschap; dat die grenswaarden dezelfde zijn als die welke zijn opgenomen in het voorstel van de Internationale Commissie;

Overwegende dat in artikel 4 van die richtlijn is bepaald dat de Lid-Staten specifieke programma's moeten

opstellen voor de terugdringing van lozingen van kwik uit velerlei bronnen die geen industriële bedrijven zijn; dat dergelijke bepalingen niet voorkomen in het voorstel van de Internationale Commissie;

Overwegende dat het dienstig is dat de Gemeenschap, als overeenkomstsluitende partij bij de Chemische Overeenkomst, het genoemde voorstel aanneemt,

BESLUIT:

Artikel 1

Het door de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging ingediende voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging met betrekking tot kwik afkomstig van andere sectoren dan die van de elektrolyse van alkalichloriden, wordt namens de Europese Economische Gemeenschap aangenomen.

De tekst van het voorstel is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing onverminderd de specifieke bepalingen in andere communautaire voorschriften, met name artikel 4 van Richtlijn 84/156/EEG.

Artikel 3

De Voorzitter van de Raad stelt de Regering van de Zwitserse Bondsstaat overeenkomstig de procedures van de Chemische Overeenkomst in kennis van de aanneming van het in artikel 1 bedoelde voorstel.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. BANGEMANN

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 15 juni 1988 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. C 105 van 21. 4. 1987, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 240 van 19. 9. 1977, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 74 van 17. 3. 1984, blz. 49.

Voorstel van de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging, tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, ondertekend te Bonn op 3 december 1976

**DE INTERNATIONALE COMMISSIE TER BESCHERMING VAN DE RIJN
TEGEN VERONTREINIGING,**

Onder verwijzing naar de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, ondertekend te Bonn op 3 december 1976,

Gelet inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5 en 14 van die Overeenkomst,

En haar voorstel van 28 juni 1979 te Baden/Zwitserland tot aanvulling van bijlage IV van die Overeenkomst met grenswaarden voor de lozing van kwik uit bedrijven voor elektrolyse van alkalichloriden,

STELT DE OVEREENKOMSTSLUITENDE PARTIJEN VOOR :

Bijlage IV van de Overeenkomst van 3 december 1976 als volgt aan te vullen voor wat kwik betreft :

| Stof of groep stoffen | Herkomst | Grenswaarde uitgedrukt in maximumconcentratie van een stof | Grenswaarde uitgedrukt in maximumhoeveelheid van een stof | Termijngrens voor de bestaande lozingen | Opmerkingen |
|-----------------------|---|--|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Kwik | 1. Chemische bedrijven die kwikkatalysatoren gebruiken | | | | (¹), (²), (³), (⁴) |
| | 1.1. voor de produktie van vinylchloride | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater | 0,1 gram kwik per ton produktiecapaciteit van vinylchloride | 1 juli 1989 | |
| | | Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,2 gram kwik per ton produktiecapaciteit van vinylchloride | 1 juli 1986 | |
| | 1.2. voor andere produkties | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater | 5 gram kwik per kilogram verwerkt kwik | 1 juli 1989 | (¹), (²), (³), (⁴) |
| | | Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 10 gram kwik per kilogram verwerkt kwik | 1 juli 1986 | |
| | 2. Fabricage van kwikkatalysatoren gebruikt voor de produktie van vinylchloride | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater | 0,7 gram kwik per kilogram verwerkt kwik | 1 juli 1989 | |
| | Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 1,4 gram kwik per kilogram verwerkt kwik | 1 juli 1986 | | |

| Stof of groep stoffen | Herkomst | Grenswaarde uitgedrukt in maximumconcentratie van een stof | Grenswaarde uitgedrukt in maximumhoeveelheid van een stof | Termijngrens voor de bestaande lozingen | Opmerkingen | |
|-----------------------|---|---|--|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Kwik (vervolg) | 3. Fabricage van organische en niet-organische kwikverbindingen (met uitzondering van de produkten bedoeld in punt 2) | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | 0,05 gram kwik per kilogram verwerkt kwik Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 gram kwik per kilogram verwerkt kwik | 1 juli 1989 1 juli 1986 | | |
| | 4. Fabricage van kwikhoudende primaire batterijen | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | 0,03 gram kwik per kilogram verwerkt kwik Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,05 gram kwik per kilogram verwerkt kwik | 1 juli 1989 1 juli 1986 | (¹), (²), (³), (⁴) | |
| | 5. Non-ferro metaalindustrie | | | | | (¹), (²), (³), (⁴), (⁵) |
| | 5.1. Bedrijven voor de terugwinning van kwik | 0,05 milligram per liter afvalwater Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | | | 1 juli 1989 1 juli 1986 | |
| | 5.2. Winning en raffinage van non-ferro metalen | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | | | 1 juli 1989 1 juli 1986 | |
| | 6. Bedrijven voor de behandeling van kwikhoudende toxische afvalstoffen | 0,05 milligram kwik per liter afvalwater Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater | | | 1 juli 1989 1 juli 1986 | (¹), (²), (³), (⁴) |

- (¹) De in de tabel aangegeven grenswaarden zijn maxima voor het maandgemiddelde van de concentratie of van de hoeveelheid.

De geloosde kwikhoeveelheden worden uitgedrukt als kwikhoeveelheid die door het industriële bedrijf gedurende dezelfde periode wordt verwerkt of per hoeveelheid geïnstalleerde capaciteit voor de productie van vinylchloride.

- (²) De grenswaarden, uitgedrukt in concentratiewaarden die in beginsel niet mogen worden overschreden, zijn in de bovenstaande tabel aangegeven voor de industriële sectoren 1 tot en met 4. In geen geval mogen de grenswaarden, uitgedrukt in maximale concentratiewaarden, hoger zijn dan die welke zijn uitgedrukt in maximale hoeveelheden, gedeeld door de benodigde hoeveelheid water per kilogram verwerkt kwik of per ton geïnstalleerde productiecapaciteit van vinylchloride.

Aangezien de kwikconcentratie in lozingen evenwel afhankelijk is van de betrokken hoeveelheid water, die verschilt naar gelang van het procédé en het bedrijf, dienen de grenswaarden van de bovenstaande tabel, uitgedrukt in de hoeveelheid kwik die per hoeveelheid verwerkt

kwik of eenheid van geïnstalleerde productiecapaciteit van vinylchloride wordt geloosd, in alle gevallen in acht te worden genomen.

- (³) De in de voorgaande tabel aangegeven grenswaarden hebben betrekking op de bepaling van kwik in het ongefiltreerde monster. Zij gelden voor het totaal aan kwik in al het afvalwater van het terrein van de productie-installaties dat afkomstig is van de fabricageprocessen.

Indien het met kwik vervuilde afvalwater buiten het terrein van de productie-installaties in een daartoe bestemde installatie van kwik wordt gezuiverd, kunnen de Regeringen toestaan dat de grenswaarden gelden op het punt waar het afvalwater de zuiveringsinstallatie verlaat.

- (⁴) De grenswaarden van de daggemiddelden bedragen tweemaal de in bovenstaande tabel vermelde overeenkomstige grenswaarden van de maandgemiddelden.

- (⁵) Voor de non-ferro metaalindustrie dient de Internationale Commissie aan de hand van de bij de toepassing van deze voorschriften opgedane ervaring, bij de overeenkomstsluitende partijen voorstellen in voor de vaststelling van strengere grenswaarden, die tien jaar na aanvaarding van deze voorschriften in werking moeten treden.

Voor andere bedrijfstakken, zoals bij voorbeeld de papier- en staalindustrie of kolengestookte elektrische centrales, worden de grenswaarden zo nodig door de Internationale Commissie op een later tijdstip voorgesteld. Intussen stellen de Regeringen overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de Overeenkomst zelfstandig emissienormen voor kwik vast. Deze emissienormen moeten worden vastgesteld met inachtneming van de beste beschikbare technische middelen, en mogen niet minder streng zijn dan de best vergelijkbare grenswaarde van bijlage IV.

Overeenkomstig de artikelen 14 en 19 van de Overeenkomst treden deze voorschriften in werking nadat zij met eenparigheid van stemmen zijn aangenomen door de overeenkomstsluitende partijen.

De overeenkomstsluitende partijen delen de aanneming ervan mee aan de Regering van de Zwitserse Bondsstaat, die hen in kennis stelt van de ontvangst van deze mededelingen.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1988

ten behoeve van de verbetering van de informatie op het gebied van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op het werk

(88/383/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 118,

Overwegende dat de Commissie dient te beschikken over de noodzakelijke informatie alvorens de Lid-Staten wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften op het gebied van de gezondheid, de hygiëne en de veiligheid op het werk vaststellen; dat in bepaalde gevallen alle Lid-Staten eveneens op de hoogte moeten worden gesteld van door één van de Lid-Staten voorgenomen wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften;

Overwegende dat bij Richtlijn 83/189/EEG van de Raad⁽¹⁾ een informatieprocedure is vastgesteld op het gebied van technische normen en voorschriften, welke procedure mede dat van de gezondheid, de hygiëne en de veiligheid op het werk bestrijkt;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze procedure te vervolledigen door een verbetering van de informatie betreffende andere, in de onderhavige beschikking bedoelde wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften;

Overwegende dat een groep deskundigen dient te worden opgericht waarvan de leden door de Lid-Staten worden aangewezen en die tot taak hebben de Commissie bij te staan bij het onderzoek van ontwerpen van nationale wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Lid-Staten delen de Commissie onverwijld de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften op het gebied van de veiligheid, de hygiëne en de gezondheid op het werk mede, alsmede alle ontwerpen van wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften op dit gebied, met uitzondering van de ontwerpen van technische voorschriften zoals omschreven in artikel 1, punt 6, van Richtlijn 83/189/EEG. De Lid-Staten delen eveneens de overige voorschriften op dit gebied waarnaar zij verwijzen, mede.

Artikel 2

1. De Commissie doet de Lid-Staten alle ontwerpen van wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften toekomen welke zij in toepassing van artikel 1 ontvangt en vanuit het gezichtspunt van het doel van deze beschikking dienstig acht.

2. De Commissie en de overige Lid-Staten kunnen de Lid-Staat, waarvan het ontwerp is doorgegeven zoals in lid 1 is bepaald, opmerkingen doen toekomen waarmee deze Lid-Staat zoveel mogelijk rekening houdt. De opmerkingen van de Lid-Staten worden door tussenkomst van de Commissie doorgegeven.

Artikel 3

De Commissie wordt bijgestaan door een groep deskundigen onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Commissie. Deze groep bestaat uit 24 vaste leden, namelijk voor elk der Lid-Staten 2 deskundigen, benoemd door de Commissie op voorstel van de Lid-Staten. Voor ieder van de vaste leden wordt volgens deze zelfde regeling een plaatsvervangend lid benoemd.

Artikel 4

De Commissie stelt het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats periodiek op de hoogte van de uit de tenuitvoerlegging van deze beschikking voortvloeiende activiteiten, met uitzondering van de door de Lid-Staten als vertrouwelijk beschouwde onderwerpen, alsmede, in voorkomend geval, het Permanent Comité dat krachtens artikel 5 van Richtlijn 83/189/EEG is ingesteld.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1988.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 juni 1988

tot invoering van een procedure voor voorafgaande mededeling en overleg inzake het migratiebeleid ten aanzien van derde landen

(88/384/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 118,

Overwegende dat het aandeel van vreemdelingen in de bevolking van de Gemeenschap en de veranderingen die zich in de samenstelling daarvan hebben voorgedaan, met name als gevolg van het permanente karakter van zijn aanwezigheid, de gezinshereniging en zijn hoge geboortecijfers, een belangrijke demografische factor vormen ;

Overwegende dat de professionele en sociale integratie van het vreemde bevolkingsbestanddeel problemen meebrengt, inzonderheid ten aanzien van het onderwijs, de beroepsopleiding en de tewerkstelling van de tweede generatie ;

Overwegende dat het van belang is ervoor te zorgen dat bij het migratiebeleid van de Lid-Staten ten aanzien van derde landen rekening wordt gehouden met het gemeenschappelijk beleid en met de op het vlak van de Gemeenschap gevoerde acties, in het bijzonder in het kader van het communautaire arbeidsmarktbeleid, ten einde de resultaten daarvan niet in het gedrang te brengen ; dat het derhalve noodzakelijk is de wederzijdse voorlichting en de gedachtenwisseling op deze gebieden met het oog op het innemen van gemeenschappelijke standpunten te vergemakkelijken en het daarom van belang is een overlegprocedure in het leven te roepen waaraan alle Lid-Staten deelnemen ;

Overwegende voorts dat de Raad in zijn resolutie van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden⁽¹⁾ en in zijn resolutie van 27 juni 1980 betreffende richtsnoeren voor een communautair arbeidsmarktbeleid⁽²⁾, erop heeft gewezen dat het van belang is passend overleg over het migratiebeleid ten aanzien van derde landen te organiseren, en dat de integratie van de communautaire arbeidsmarkt in de hand moet worden gewerkt in het kader van het vrije verkeer van werknemers in de Gemeenschap, met name door passend overleg over dit beleid, zulks volgens de conclusies die hij op 22 november 1979 in dit verband heeft goedgekeurd ; dat de Raad in zijn resolutie van 16 juli 1985 betreffende richtsnoeren voor een communautair migratiebeleid⁽³⁾ de wenselijkheid van dat overleg nogmaals heeft bevestigd ;

Overwegende voorts dat in punt 10 van het slotcommuniqué van de Conferentie van Staatshoofden en Regeeringsleiders van 9 en 10 december 1974 te Parijs wordt gepleit voor een etappegewijze harmonisatie van de vreemdelingenwetgeving ; dat de Europese Raad van 25 en 26 juni 1984 conclusies heeft opgesteld betreffende het sociaal beleid ; dat in een verklaring die aan de Slotakte van de Europese Akte is gehecht⁽⁴⁾, de Intergouvernementele Conferentie de bereidheid van de Lid-Staten heeft uitgesproken om „onverminderd de bevoegdheden van de Gemeenschap, met name voor wat betreft de binnenkomst, het verkeer en het verblijf van onderdanen van derde landen” samen te werken ;

Overwegende dat het Europese Parlement in zijn resolutie van 9 juni 1983⁽⁵⁾ over onder meer de Paspoortunie en de afschaffing van de controles van personen aan de binnengrenzen van de Gemeenschap, de Raad en de Commissie oproept om voorstellen te doen met name tot harmonisatie van het visabeleid en de vreemdelingenwetgeving ;

Overwegende dat de Commissie uit hoofde van de bevoegdheden die zij krachtens het Verdrag heeft, tot taak heeft de samenwerking tussen de Lid-Staten op sociaal gebied te bevorderen, in het bijzonder op de verschillende voornoemde terreinen, en daartoe het nodige overleg te organiseren ;

Overwegende dat de Commissie daartoe op 8 juli 1985 Beschikking 85/381/EEG tot invoering van een procedure voor voorafgaande mededeling en overleg inzake het migratiebeleid ten aanzien van derde landen⁽⁶⁾ heeft gegeven ;

Overwegende dat het Hof van Justitie bij zijn arrest van 9 juli 1987 in de gevoegde zaken 281/85, 283/85, 284/85, 285/85 en 287/85 (Bondsrepubliek Duitsland, Franse Republiek, Koninkrijk der Nederlanden, Koninkrijk Denemarken, Verenigd Koninkrijk tegen Commissie) heeft geoordeeld dat de samenwerking tussen de Lid-Staten op sociaal gebied, zoals bedoeld in artikel 118, eerste alinea, van het Verdrag zich tot het migratiebeleid ten aanzien van derde landen uitstrekt en dat de organisatie van het overleg, die door artikel 118, tweede alinea, aan de Commissie wordt toevertrouwd, deze machtigt tot het uitvaardigen van dwingende voorschriften ;

Overwegende dat in deze beschikking de inhoud van Beschikking 85/381/EEG, gewijzigd overeenkomstig het genoemde arrest van 9 juli 1987, wordt overgenomen,

⁽¹⁾ PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. C 168 van 8. 7. 1980, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. C 186 van 26. 7. 1985, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1987, blz. 26.

⁽⁵⁾ PB nr. C 184 van 11. 7. 1983, blz. 112.

⁽⁶⁾ PB nr. L 217 van 14. 8. 1985, blz. 25.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

1. De Lid-Staten lichten de Commissie en de andere Lid-Staten tijdig en uiterlijk op het tijdstip van publikatie in over :

- de ontwerpen van maatregelen die zij voornemens zijn te treffen ten aanzien van de werknemers die onderdaan zijn van derde landen en hun gezinsleden op het gebied van binnenkomst, verblijf en tewerkstelling, inclusief illegale binnenkomst, illegaal verblijf en illegale tewerkstelling, alsmede met betrekking tot de verwezenlijking van het beginsel van gelijke behandeling op het gebied van levensstandaard en arbeidsvoorwaarden, beloning en economische rechten, bevordering van de professionele en sociale integratie, en de vrijwillige terugkeer van deze personen naar hun land van herkomst ;
- de ontwerp-overeenkomsten op de voornoemde gebieden, alsook de ontwerpen van samenwerkingsovereenkomsten met derde landen waarover zij voornemens zijn te onderhandelen of die zij wensen te verlengen, wanneer deze overeenkomsten bepalingen over genoemde onderwerpen bevatten ;
- de ontwerp-overeenkomsten inzake de verblijfs- en tewerkstellingsvoorwaarden van hun onderdanen die werken in derde landen en de leden van hun gezinnen, waarover zij met deze landen wensen te onderhandelen of die zij wensen te verlengen.

2. Op de in lid 1 genoemde gebieden delen de Lid-Staten aan de Commissie en aan de andere Lid-Staten de teksten mede van de geldende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen alsook de teksten van de met derde landen gesloten overeenkomsten.

Artikel 2

1. Indien een Lid-Staat binnen een termijn van twee weken vanaf de ontvangst van de in artikel 1 bedoelde inlichtingen zulks verzoekt, of indien de Commissie het initiatief daartoe neemt, wordt binnen zes weken na ontvangst ervan ten aanzien van deze inlichtingen overleg gepleegd tussen de Lid-Staten en de Commissie.

Indien een Lid-Staat zich op de urgentie van de zaak beroept, wordt onmiddellijk tot dit overleg overgegaan.

2. Op verzoek van een Lid-Staat of op initiatief van de Commissie kan op elk ogenblik overleg over de in artikel 1 bedoelde ontwerpen, bepalingen en overeenkomsten worden georganiseerd, op voorwaarde dat het niet gaat om aangelegenheden waarover reeds overleg is gepleegd en

ten aanzien waarvan geen nieuwe ontwikkelingen te signaleren zijn.

Artikel 3

Het in artikel 2, lid 1, bedoelde overleg heeft met name tot doel :

- a) de wederzijdse voorlichting en de vaststelling van de problemen van gemeenschappelijk belang te vergemakkelijken en, in samenhang met die problemen, het innemen van een gemeenschappelijk standpunt door de Lid-Staten te vergemakkelijken, met name in verband met de internationale bepalingen inzake migratie ;
- b) na te gaan of de maatregelen die hetzij door de Gemeenschap, hetzij door de Lid-Staten op de in artikel 1 genoemde gebieden zouden kunnen worden genomen, opportuun zijn, met name om vorderingen te maken met de harmonisatie van de nationale vreemdelingenwetgevingen, om de opnemings- en bilaterale overeenkomsten van een maximum aan gemeenschappelijke bepalingen in de hand te werken, en om de bescherming van onderdanen van de Lid-Staten die in derde landen werken en wonen te verbeteren.

Artikel 4

1. Het overleg wordt door de Commissie georganiseerd. Zij neemt het voorzitterschap van de vergaderingen en het secretariaat waar.

2. De bij deze beschikking ingevoerde overlegprocedure doet geen afbreuk aan de bevoegdheden van de reeds bestaande Comités, in het bijzonder de Raadgevende en Technische Comités, zoals die werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad⁽¹⁾.

3. De Lid-Staten nemen alle maatregelen die nodig zijn voor de goede werking van de overlegprocedure, en met name om, in voorkomend geval, het geheime karakter te bewaren van de inlichtingen die hun in dat verband worden verstrekt.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 juni 1988.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1988

tot wijziging van Beschikking 81/315/EEG betreffende gezondheidsmaatregelen ten aanzien van bepaalde gebieden in Bulgarije

(88/385/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/64/EEG ⁽²⁾, en met name op de artikelen 7 en 15,

Overwegende dat bij Beschikking 81/315/EEG van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Beschikking 87/35/EEG ⁽⁴⁾, is bepaald dat de in artikel 6, onder b), en artikel 14, lid 2, onder b), van Richtlijn 72/462/EEG bedoelde verbodsmaatregelen ten aanzien van Bulgarije slechts gelden voor de gebieden waar op dat ogenblik tegen exotisch mond- en klauwzeer werd ingeënt;

Overwegende dat nu is vastgesteld dat in Bulgarije in de gemeenten Achtopol, Malko Tirnov, Groudovo, Boliarovo, Topolovgrad, Svilengrad en Liubimetz tegen exotisch mond- en klauwzeer, subtype A₂₂, is ingeënt; dat deze wijzigingen reeds in voege zijn sinds december 1985;

Overwegende dat, behalve in bovengenoemde gebieden, in de afgelopen twaalf maanden in Bulgarije niet tegen exotisch mond- en klauwzeer is ingeënt;

Overwegende dat, in functie van de nieuwe situatie met betrekking tot de gebieden waar tegen exotisch mond- en klauwzeer is ingeënt, de beschikking thans dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 81/315/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt „de gebieden Bourgas, Jambol, Haskovo, Smoljan en Blagoevgrad” vervangen door „de gemeenten Achtopol, Malko Tirnov, Groudovo, Boliarovo, Topolovgrad, Svilengrad en Liubimetz”.
2. In artikel 2 wordt „de gebieden Bourgas, Jambol, Haskovo, Smoljan en Blagoevgrad” vervangen door „de gemeenten Achtopol, Malko Tirnov, Groudovo, Boliarovo, Topolovgrad, Svilengrad en Liubimetz”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 34 van 5. 2. 1987, blz. 52.

⁽³⁾ PB nr. L 127 van 13. 5. 1981, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 17 van 20. 1. 1987, blz. 22.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 juni 1988

houdende goedkeuring van het door de Italiaanse Regering ingediende programma met in 1988 te nemen maatregelen inzake de herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes in Italië

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(88/386/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 81/518/EEG van de Raad van 6 juli 1981 inzake de herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes in Italië⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 87/570/EEG⁽²⁾, in het bijzonder artikel 4, lid 3,

Overwegende dat de Italiaanse Regering overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Beschikking 81/518/EEG het jaarprogramma met de voor 1988 beoogde maatregelen heeft ingediend;

Overwegende dat het ingediende programma gericht is op het bereiken van het doel, in Italië een stelsel van statistische landbouwenquêtes in te voeren, waardoor volledig kan worden voldaan aan de communautaire eisen op het gebied van de statistische informatie ter zake;

Overwegende dat de Italiaanse Regering eveneens een verslag over de uitvoering van het voorgaande jaarprogramma heeft verstrekt;

Overwegende dat de beoogde maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het door de Italiaanse Regering ingediende programma met in 1988 te nemen maatregelen inzake de herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes in Italië wordt goedgekeurd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 23 juni 1988.

Voor de Commissie

Peter SCHMIDHUBER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1981, blz. 48.⁽²⁾ PB nr. L 346 van 10. 12. 1987, blz. 34.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 11 juli 1988

tot aanvaarding van de verbintenis met betrekking tot bepaalde elektronische schrijfmachines die in de Gemeenschap worden geassembleerd of vervaardigd door Canon Bretagne SA

(88/387/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/87⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 10,

Na overleg in het kader van het in Verordening (EEG) nr. 2176/84 bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Procedure

- (1) In juli 1987 heeft de Commissie een klacht ontvangen, ingediend door de CETMA, het Comité van de Europese Fabrikanten van Schrijfmachines, namens de Franse, de Duitse en de Italiaanse producenten van elektronische schrijfmachines wier gezamenlijke productie vrijwel de gehele communautaire productie van het betrokken produkt uitmaakt. De klacht bevatte voldoende bewijs voor de gevolgtrekking dat na de inleiding van het onderzoek inzake elektronische schrijfmachines van oorsprong uit Japan⁽³⁾ door een aantal ondernemingen elektronische schrijfmachines in de Gemeenschap werden geassembleerd onder de omstandigheden bedoeld in artikel 13, lid 10, van Verordening (EEG) nr. 2176/84. De Commissie heeft derhalve, na overleg, door een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽⁴⁾ de aanvang van een onderzoek uit hoofde van bovengenoemd artikel 13, lid 10, aangekondigd met betrekking tot door de volgende ondernemingen in de Gemeenschap geassembleerde elektronische schrijfmachines:

- Silver Reed International (Europe) Ltd, Watford, Verenigd Koninkrijk;
- Brother Industries (UK) Ltd, Wrexham, Verenigd Koninkrijk;
- Kyushu Matsushita (UK) Ltd, Newport, Verenigd Koninkrijk;
- Sharp Manufacturing (UK) Ltd, Wrexham, Verenigd Koninkrijk;

- Canon Bretagne SA, Liffré, Frankrijk;
- TEC Elektronik-Werk GmbH, Braunschweig, Duitsland.

B. Beëindiging van het onderzoek en uitbreiding van het recht

- (2) Ingevolge dit onderzoek werd bij Besluit 88/226/EEG van de Commissie⁽⁵⁾ de procedure beëindigd zonder uitbreiding van het anti-dumpingrecht met betrekking tot TEC-Elektronik-Werk GmbH en Brother Industries (UK) Ltd.
- (3) Voor de overige, in punt 1 genoemde ondernemingen werd, nadat de omstandigheden van ieder afzonderlijk geval in aanmerking werden genomen, bij Verordening (EEG) nr. 1022/88 van de Raad⁽⁶⁾ het anti-dumpingrecht dat bij Verordening (EEG) nr. 1698/85 van de Raad⁽⁷⁾ was ingesteld, uitgebreid tot bepaalde schrijfmachines die door deze ondernemingen in de Gemeenschap worden geassembleerd.

C. Verbintenissen

- (4) In april 1988 werd door Canon Bretagne een verbintenis aangeboden. De Commissie heeft in de gebouwen van de betrokken onderneming nagegaan of de omstandigheden die de uitbreiding bij Verordening (EEG) nr. 1022/88 van het anti-dumpingrecht tot in de Gemeenschap geassembleerde schrijfmachines rechtvaardigden, ingevolge deze verbintenis hebben opgehouden te bestaan. In het licht van de aangeboden verbintenis en de resultaten van de verificatie is de Commissie na overleg ervan overtuigd dat de wijzigingen in de herkomst van onderdelen en materialen en van andere aspecten van de assemblage- of productie-voorzieningen door Canon Bretagne in de Gemeenschap toereikend zijn om deze verbintenis te aanvaarden.
- (5) De Raad heeft derhalve Verordening (EEG) nr. 1022/88, waarbij de werkingssfeer van het anti-dumpingrecht werd uitgebreid tot in de Gemeenschap door, onder meer, Canon Bretagne geassembleerde of vervaardigde producten, dienovereenkomstig gewijzigd,

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1987, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. C 83 van 24. 3. 1984, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. C 235 van 1. 9. 1987, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 101 van 20. 4. 1988, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB nr. L 101 van 20. 4. 1988, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 163 van 22. 6. 1985, blz. 1.

BESLUIT :

worden gebracht na aldaar door Canon Bretagne SA te zijn geassembleerd, wordt hierbij aanvaard.

Enig artikel

De door Canon Bretagne SA aangeboden verbintenis met betrekking tot bepaalde elektronische schrijfmachines, al dan niet van een rekenmechanisme voorzien, overeenkomende met de GN-codes 8469 10 00, ex 8469 21 00 en ex 8469 29 00, die in de Gemeenschap in de handel

Gedaan te Brussel, 11 juli 1988.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie
